

## Делаем ремонт дома.

1	<i>Обсуждаем ремонт.</i>
Марина	Ты знаешь, мы в прошлом месяце <b>уезжали</b> в отпуск в Турцию, а нам ремонт сделали <b>под ключ</b> .
Семён	<b>Да ты что!</b> Серьёзно? Нам как раз тоже в квартире нужно косметический ремонт сделать - <b>обои</b> новые <b>поклеить</b> , <b>батареи</b> <b>покрасить</b> , некоторые <b>выключатели</b> и <b>розетки</b> сменить. Скажи, кто у тебя работал? Они <b>надёжные</b> , им можно <b>доверять</b> ?
Марина	Да, я их лично знаю. Я потом тебе их телефоны <b>скину</b> . Они из Молдавии и Украины, два молодых парня. Ремонт очень <b>качественный</b> . Правда, мне <b>евроремонт</b> делали - стены <b>ровняли</b> , обои новые <b>клеили</b> , <b>плитку</b> <b>клали</b> в ванной и на кухне, потолки и <b>батареи</b> <b>красили</b> , делали <b>электропроводку</b> , меняли всю <b>сантехнику</b> , <b>ламинат</b> <b>клали</b> , даже балкон <b>остеклили</b> и окна <b>ПВХ</b> поставили.
Семён	Наверно, дорого это тебе <b>обошлось</b> ...
Марина	Ну да, недёшево, зато теперь у нас не дом, а сказка!
2	<i>Учимся делать ремонт.</i>
Илья	Папа, а ты мне расскажешь, как делать ремонт - я хочу, как ты, всё уметь.
Роман	Илюша, а что ты хочешь знать?
Илья	Ну вот, например, потолки какой <b>краской</b> нужно <b>красить</b> ?
Роман	Обязательно <b>водоэмульсионной</b> , а не <b>масляной</b> . <b>Масляной краской</b> <b>красят</b> , например, <b>батареи</b> и <b>трубы</b> . <b>Масляная</b> бывает матовая и блестящая. И <b>масляной краской</b> нужно очень аккуратно <b>красить</b> - она плохо <b>отмывается</b> , только <b>растворителем</b> .
Илья	А чем <b>красить</b> ?
Роман	Вот, смотри, - это <b>кисть</b> , а это <b>валик</b> . Но если ты <b>красишь</b> стены, то нужно обязательно все <b>дыры замазать</b> , иначе их будет видно.
Илья	А как же <b>красить</b> , ведь мебель <b>запачкается</b> ?
Роман	На рынке продают специальную пластиковую <b>плёнку</b> , чтобы накрывать мебель.
Илья	Пап, спасибо, теперь я буду супер-ремонтником!

Лексика:

- **Батарея:** radiateur.
- **Валик:** rouleau.
- **Водоэмульсионный:** à l'eau (peinture).
- **Выключатель:** interrupteur.
- **Да ты что!** Pas possible !
- **Доверить<sup>св</sup> / доверять<sup>мв</sup> (кому):** faire confiance à qqn.
- **Дыра:** trou.
- **Евроремонт:** travaux aux normes européennes.
- **Замазать<sup>св</sup> / замазывать<sup>мв</sup>:** reboucher.
- **Качественный:** de qualité.
- **Кисть:** pinceau.
- **Класть<sup>мв</sup> / положить<sup>св</sup>:** mettre, poser.
- **Клеить<sup>мв</sup> / склеить<sup>св</sup>, поклеить<sup>св</sup>:** coller.
- **Красить<sup>мв</sup> / покрасить<sup>св</sup>, выкрасить<sup>св</sup>, окрасить<sup>св</sup>:** peindre.
- **Краска:** peinture.

- **Надёжный:** fiable.
- **Ламинат:** parquet à lames.
- **Масляный:** à l'huile (peinture).
- **Обои:** papiers peints.
- **Обойтись<sup>св</sup> / обходиться<sup>нв</sup>:** coûter.
- **Остеклить<sup>св</sup> / остеклять<sup>нв</sup>:** vitrer.
- **Отмыться<sup>св</sup> / отмываться<sup>нв</sup>:** se détacher.
- **Пачкаться<sup>нв</sup> / запачкаться<sup>св</sup>:** se tâcher, se salir.
- **ПВХ (Поливинилхлорид):** PVC (Polychlorure de vinyle).
- **Плётка:** film, pellicule.
- **Плитка:** carrelage.
- **Под ключ:** clés en main.
- **Растворитель:** dissolvant.
- **Ровнять<sup>нв</sup> / сровнять<sup>св</sup>:** égaliser.
- **Розетка:** prise (de courant).
- **Сантехника:** plomberie.
- **Скинуть<sup>св</sup> / скидывать<sup>нв</sup>:** refilet, balancer.
- **Уехать<sup>св</sup> / уезжать<sup>нв</sup>:** partir (en voyage).
- **Электропроводка:** installation électrique.